



- (D) Achtung ! Wichtiger Punkt oder Fehlerquelle
 (DK) Pas på ! Vigtigt punkt eller fejlmulighed
 (E) Atención ! Punto importante o posible dificultad
 (GB) Caution ! Important detail or possible trap
 (I) Attenzione ! Punto importante o possibilità di errore
 (NL) Let op ! Belangrijk punt, kan gemakkelijk fout gaan !
 (P) Atenção ! Ponto importante ou possibilidade de errar
 (S) Varning ! Viktigt arbetsmoment eller möjlighet till misstag

 (F) Attention ! Point important ou piège possible



- (D) Darauf achten, dass keine Teile herunterfallen oder abspringen
 (DK) Risiko for at delene falder ud eller forskubber sig
 (E) Riesgo de caída o de proyección de piezas
 (GB) Parts may drop or spring out
 (I) Rischio di caduta o di proiezione di pezzi
 (NL) Kans op naar beneden vallen of wegspringen van onderdelen
 (P) Risco de queda ou de projecção de peças
 (S) Risk för att delar faller ned eller spritter ut

 (F) Risque de chute ou de projection de pièces



- (D) Unbedingt Spezialschrauben verwenden
 (DK) Special - skruer skal anvendes
 (E) Empleo imperativo de tornillos especiales
 (GB) Use of special fixing - hardware essential
 (I) Uso obbligatorio di bulloneria speciale
 (NL) Uitsluitend speciale bouten gebruiken
 (P) Utilização imperativa de parafusos ou porcas especiais
 (S) Specialskruv måste ovillkorligen användas







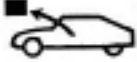
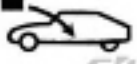
 (F) Emploi impératif de visserie spéciale



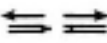











- (D) Arbeitsvorgang, falls erforderlich durchführen
 (DK) Arbejdsoperation der udføres hvis det er nødvendigt
 (E) Operación a efectuar si es necesario
 (GB) Operation to be carried out if necessary
 (I) Operazione da effettuare se necessario






 (NL) Indien noodzakelijk handeling uitvoeren
 (P) Operação a efectuar se necessário
 (S) Arbetsmoment/arbete att utföra vid behov





 (F) Opération à effectuer si nécessaire






| | | | |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>D Rechts DK Højre E Derecho GB Right</p> | <p>I Destro NL Rechts P Direita</p> | <p>S Höger F Droite</p> |
|  | <p>D Links DK Venstre E Izquierdo GB Left</p> | <p>I Sinistro NL Links P Esquerda</p> | <p>S Vänster F Gauche</p> |
|  | <p>D Oben DK Opad E Alto GB Up</p> | <p>I Alto NL Boven P Alto</p> | <p>S Uppåt F Haut</p> |
|  | <p>D Unten DK Nedad E Bajo GB Down</p> | <p>I Basso NL Onder P Baixo</p> | <p>S Nedåt F Bas</p> |
|  | <p>D Hinten DK Bag E Trasero GB Rear</p> | <p>I Dietro (Posteriore) NL Achter P Traseira</p> | <p>S Bak (åt), bakre F Arrière</p> |
|  | <p>D Vorn DK For E Delantero GB Front</p> | <p>I Avanti (Anteriore) NL Voor P Dianteira</p> | <p>S Fram (åt), främre F Avant</p> |
|  | <p>D Ausbau. Ausbauen DK Fjernelse. Fjerne E Quitado. Quitar GB Removal. Remove</p> | <p>I Stacco. Staccare NL Verwijder. Uitbouwen P Desmontagem. Desmontar.</p> | <p>S Demontering. Demontera F Dépose - Déposer</p> |
|  | <p>D Einbau. Einbauen DK Anbringelse. Anbringe E Colocación. Poner GB Fitting. Fit</p> | <p>I Riattacco. Riattaccare NL Monteer. Inbouwen P Montagem. Montar</p> | <p>S Återmontering. Återmontera F Pose - Poser</p> |






| | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p> D Zerlegen DK Afmontering. Afmontere E Desmontaje. Desmontar GB Dismantling. Dismantle I Smontaggio. Smontare NL Demontage. Demonteren P Desarmar S Isärtagning - Tag isär F Démontage - Démonter </p> |
|  | <p> D Zusammenbau DK Påmontering. Påmontere E Montaje. Montar GB Assembly. Assemble I Montaggio. Montare NL Montage. Monteren P Armar S Hopsättning. Sätt ihop F Montage - Monter </p> |
|  | <p> D Lösen DK Adskille E Desconectar GB Disconnect I Disinnestare NL Losmaken P Desligar S Koppla bort F Déconnecter </p> |
|  | <p> D Verbinden DK Samle E Conectar GB Connect I Innestare NL Aan elkaar maken P Ligar S Koppla in F Connector </p> |
|  | <p> D Die Drehung oder Übertragung muss ohne Hartpunkt erfolgen DK Sørg for at drejningen eller bevægelsen sker jævnt og ensartet E Asegurarse de que la rotación o la translación se efectua sin punto duro GB Ensure that the rotation or movement is without high spots I Assicurarsi che la rotazione o la translazione avvenga senza sforzo NL Controleer of het draaien of de overbrenging zonder zwaar punt verloopt P Certificar-se que a rotação ou a translação se efectua sem ponto duro S Kontrollera att runddragningen eller manövreringen kan ske utan kärvning F S'assurer que la rotation ou la translation s'effectue sans point dur </p> |
|  | <p> D Anschrauben. 1 = Anzahl der Umdrehungen. 180° = Einstellwinkel DK Skrue. 1 = Antal omdrejninger. 180° = Drejningsvinkel E Roscar. 1 = Número de vueltas. 180° = Ángulo que se debe efectuar GB Screw In. 1 = Número of turns. 180° = Angular value I Avvitare 1 = Numero di giri. 180° = Rotazione da effettuare NL Aandraaien. 1 = Aantal slagen. 180° = In te stellen hoek P Aparafusar 1 = Número de voltas. 180° = Ângulo a efectuar S Skruva In 1 = Antal Varv 180° = Antal grader F Visser - 1 = Nombre de tours. 180° = Angle à effectuer </p> |







| | | | | | | | | | | | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|---------------------------------|----------------------------|---------------------------|-------------------------|--|---------------------------------|--------------------------------|------------------------------|-----------------------------|--|--|
|  | <p> (D) Losschrauben. 1 = Anzahl der Umdrehungen. 180° = Einstellwinkel (DK) Skruer løs. 1 = Antal omdrejninger. 180° = Drejningsvinkel (E) Desenroscar. 1 = Número de vueltas. 180° = Angulo que se debe efectuar (GB) Unscrew. 1 = Number of turns. 180° = Angular value (I) Svitare. 1 = Numero di giri. 180° = Rotazione da effettuare (NL) Losdraaien. 1 = Aantal slagen. 180° = In te stellen hoek (P) Desaparafusar. 1 = Número de voltas. 180° = Ângulo a efectuar (S) Skruva ut. 1 = Antal varv. 180° = Antal grader (F) Dévisser - 1 = Nombre de tours. 180° = Angle à effectuer </p> | | | | | | | | | | | | |
|  | <p> (D) Verbot. Nicht verwenden oder wiederverwenden (DK) Forbud. Må ikke anvendes eller genbruges (E) Prohibido. No utilizar o volver a utilizar (GB) Prohibited. Do not use or reuse (I) Proibizione. Non usare o riutilizzare (NL) Verboden Niet gebruiken of niet opnieuw gebruiken (P) Proibido Não utilizar ou reutilizar (S) Förbud Använd eller återanvänd ej (F) Interdiction - Ne pas utiliser ou réutiliser </p> | | | | | | | | | | | | |
|  | <table border="0"> <tbody> <tr> <td>(D) Federring</td> <td>(I) Rondella Grower</td> <td>(S) Grower - Bricka</td> </tr> <tr> <td>(DK) Fjederskive</td> <td>(NL) Veerring</td> <td></td> </tr> <tr> <td>(E) Arandela Grower</td> <td>(P) Anilha Grower</td> <td>(F) Rondelle Grower</td> </tr> <tr> <td>(GB) Spring washer</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table> | (D) Federring | (I) Rondella Grower | (S) Grower - Bricka | (DK) Fjederskive | (NL) Veerring | | (E) Arandela Grower | (P) Anilha Grower | (F) Rondelle Grower | (GB) Spring washer | | |
| (D) Federring | (I) Rondella Grower | (S) Grower - Bricka | | | | | | | | | | | |
| (DK) Fjederskive | (NL) Veerring | | | | | | | | | | | | |
| (E) Arandela Grower | (P) Anilha Grower | (F) Rondelle Grower | | | | | | | | | | | |
| (GB) Spring washer | | | | | | | | | | | | | |
|  | <table border="0"> <tbody> <tr> <td>(D) Unterlegscheibe</td> <td>(I) Rondella a Contatto</td> <td>(S) Kontaktbricka</td> </tr> <tr> <td>(DK) Kontakt Skive</td> <td>(NL) Contactring</td> <td></td> </tr> <tr> <td>(E) Arandela de Contacto</td> <td>(P) Anilha de Contacto</td> <td>(F) Rondelle Contact</td> </tr> <tr> <td>(GB) Contact washer</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table> | (D) Unterlegscheibe | (I) Rondella a Contatto | (S) Kontaktbricka | (DK) Kontakt Skive | (NL) Contactring | | (E) Arandela de Contacto | (P) Anilha de Contacto | (F) Rondelle Contact | (GB) Contact washer | | |
| (D) Unterlegscheibe | (I) Rondella a Contatto | (S) Kontaktbricka | | | | | | | | | | | |
| (DK) Kontakt Skive | (NL) Contactring | | | | | | | | | | | | |
| (E) Arandela de Contacto | (P) Anilha de Contacto | (F) Rondelle Contact | | | | | | | | | | | |
| (GB) Contact washer | | | | | | | | | | | | | |
|  | <table border="0"> <tbody> <tr> <td>(D) Zahnscheibe</td> <td>(I) Rondella a Ventaglio</td> <td>(S) Solfjäderbricka</td> </tr> <tr> <td>(DK) Stjerneskiye</td> <td>(NL) Kartelring</td> <td></td> </tr> <tr> <td>(E) Arandela Estrellada</td> <td>(P) Anilha Recartilhada</td> <td>(F) Rondelle Eventail</td> </tr> <tr> <td>(GB) Serrated washer</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table> | (D) Zahnscheibe | (I) Rondella a Ventaglio | (S) Solfjäderbricka | (DK) Stjerneskiye | (NL) Kartelring | | (E) Arandela Estrellada | (P) Anilha Recartilhada | (F) Rondelle Eventail | (GB) Serrated washer | | |
| (D) Zahnscheibe | (I) Rondella a Ventaglio | (S) Solfjäderbricka | | | | | | | | | | | |
| (DK) Stjerneskiye | (NL) Kartelring | | | | | | | | | | | | |
| (E) Arandela Estrellada | (P) Anilha Recartilhada | (F) Rondelle Eventail | | | | | | | | | | | |
| (GB) Serrated washer | | | | | | | | | | | | | |
|  | <table border="0"> <tbody> <tr> <td>(D) Flachscheibe</td> <td>(I) Rondella Piatta</td> <td>(S) Planbricka</td> </tr> <tr> <td>(DK) Flad Skive</td> <td>(NL) Platte Ring</td> <td></td> </tr> <tr> <td>(E) Arandela Plana</td> <td>(P) Anilha Plana</td> <td>(F) Rondelle Plate</td> </tr> <tr> <td>(GB) Flat washer</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table> | (D) Flachscheibe | (I) Rondella Piatta | (S) Planbricka | (DK) Flad Skive | (NL) Platte Ring | | (E) Arandela Plana | (P) Anilha Plana | (F) Rondelle Plate | (GB) Flat washer | | |
| (D) Flachscheibe | (I) Rondella Piatta | (S) Planbricka | | | | | | | | | | | |
| (DK) Flad Skive | (NL) Platte Ring | | | | | | | | | | | | |
| (E) Arandela Plana | (P) Anilha Plana | (F) Rondelle Plate | | | | | | | | | | | |
| (GB) Flat washer | | | | | | | | | | | | | |







| | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p> (D) Anzahl der Schraubelemente : Schrauben, Muttern, Stiftschrauben usw. (DK) Antal dele i skruesamlingen (E) Cantidad de elementos de tornillería : tornillos, tuerca, esparrago, etc. (GB) Number of threaded components : screw, nut, stud, etc. (I) Numero di elementi di bulloneria, viti, dadi, prigionieri, ecc. (NL) Aantal : bouten, moeren, tapeinden enz. ... (P) Número de elementos de parafusos ou porcas, porca, perno, etc. (S) Antal förskruvningspunkter : skruv, mutter, pinnbult, etc. (F) Nombre d'éléments de visserie : vis, écrous, goujons, etc. </p> |
|  | <p> (D) Sichern bzw. Entsichern (DK) Låse eller frigøre (E) Frenar o quitar el freno, según el caso (GB) Lock or unlock as appropriate (I) Bloccare o sbloccare, secondo i casi (NL) Borgen of borg verwijderen (P) Travar ou destravar conforme o caso (S) Lås eller avlägsna låsningen (F) Freiner ou défreiner suivant le cas </p> |
|  | <p> (D) Unbedingt Neuteile verwenden (DK) Ny del skal anvendes (E) Empleo imperativo de una pieza nueva (GB) Use of new part essential (I) Uso obbligatorio di un pezzo nuovo (NL) Noodzakelijk een nieuw onderdeel te gebruiken (P) Utilização imperativa dum peça nova (S) Ny del måste ovillkorligen användas (F) Emploi impératif d'une pièce neuve </p> |
|  | <p> (D) Schmierem (DK) Smøre (E) Aceitar (GB) Oil (I) Oliare (NL) Oliën (P) Olear (S) Anolja (F) Huiler </p> |
|  | <p> (D) Reinigen ... (je nach eventueller Markierung, siehe Tabelle der Klebe-, Schmier- und Dichtmittel) (DK) Rengøre med ... (afhængig af evt. mærkning af produkt) (E) Limpiar ... (siguiendo lo señalado eventualmente, ver cuadro de productos) (GB) Clean ... (according to symbol, if present, see table of recommendations) (I) Pulire ... (secondo eventuale riferimento, vedere tabella ingredienti) (NL) Reinigen ... (zoals aangegeven, zie lijst met benodigheden) (P) Limpar ... (conforme marca eventual, ver quadro ingredientes) (S) Rengör ... (enligt eventuell märkning, se listan över olika produkter) (F) Nettoyer ... (suivant repère éventuel, voir tableau ingrédients) </p> |







| | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>(D) Mit ... schmieren (gemäss Markierung, siehe Tabelle der Klebe-, Schmier- und Dichtmittel)</p> <p>(DK) Overstryge med ... (afhængig af reference produkt)</p> <p>(E) Untar con ... (siguiendo lo señalado, ver cuadro de productos)</p> <p>(GB) Smear with ... (according to symbol, see table of recommendations)</p> <p>(I) Spalmare di ... (secondo riferimento, vedere tabella ingredienti)</p> <p>(NL) Insmieren met ... (zoals aangegeven, zie lijst met benodigheden)</p> <p>(P) Untar com ... (conforme marca, ver quadro ingredientes)</p> <p>(S) Bstryk med ... (enligt märkning, se listan över olika produkter)</p> <p>(F) Enduire de ... (suivant repère, voir tableau ingrédients)</p> |
| <p>OK</p> | <p>(D) Gut</p> <p>(DK) God</p> <p>(E) Bueno</p> <p>(GB) Serviceable</p> <p>(I) Buono</p> <p>(NL) Goed</p> <p>(P) Bom</p> <p>(S) Korrekt</p> <p>(F) Bon</p> |
|  | <p>(D) Siehe</p> <p>(DK) Se ... henvisning til ...</p> <p>(E) Ver ... dirigirse a ...</p> <p>(GB) See ... refer to ...</p> <p>(I) Vedere ... riportarsi a ...</p> <p>(NL) Zie ... verwijzen naar ...</p> <p>(P) Ver ... reportar-se a ...</p> <p>(S) Se ... gå tillbaka till ...</p> <p>(F) Voir ... se reporter à ...</p> |
|  | <p>(D) Sichtprüfung oder Prüfung mit der Hand</p> <p>(DK) Kontrollere visuelt eller manuelt</p> <p>(E) Controlar visualmente o manualmente</p> <p>(GB) Check visually or physically</p> <p>(I) Controllare visivamente o manualmente</p> <p>(NL) Visuele of handmatige controle</p> <p>(P) Controlar visual ou manualmente</p> <p>(S) Gör en manuell kontroll eller en ökulärkontroll</p> <p>(F) Contrôler visuellement ou manuellement</p> |
|  | <p>(D) Mit einem Messgerät prüfen</p> <p>(DK) Kontrollere med måleinstrument</p> <p>(E) Controlar con un instrumento</p> <p>(GB) Check with a measuring instrument</p> <p>(I) Controllare con uno strumento</p> <p>(NL) Controleren met een instrument</p> <p>(P) Controlar com um instrumento</p> <p>(S) Kontrollera med instrument</p> <p>(F) Contrôler avec un instrument</p> |

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p> <input type="radio"/> D Mehrere Einbaumöglichkeiten (1 - 2 - 3) <input type="radio"/> NL Verschillende mogelijkheden voor montage (1 : 2 : 3...) <input type="radio"/> DK Flere monteringsmuligheder (1; 2; 3...) <input type="radio"/> P Várias montagens possíveis (1. 2. 3) <input type="radio"/> E Varios montajes posibles (1. 2. 3) <input type="radio"/> S Flera monteringsutföranden förekommer (1; 2; 3) <input type="radio"/> GB Several assembly possibilities (1, 2, 3) <input type="radio"/> F Plusieurs montages possibles (1 - 2 - 3) <input type="radio"/> I Diversi montaggi possibili (1; 2; 3) </p> |
|  | <p> <input type="radio"/> D Markieren. Beim Wiedereinbau auf Zugehörigkeit der Teile achten <input type="radio"/> DK Afmærke. Ved genmontering skal delenes rette sammenpasning respekteres <input type="radio"/> E Señalar. Respetar el apareado de las piezas para el nuevo montaje <input type="radio"/> GB Mark. The parts must be kept paired for re-assembly <input type="radio"/> I Segnare. Rispettare l'accoppiamento dei pezzi per il rimontaggio <input type="radio"/> NL Merken. Zorg bij montage dat de onderdelen bij elkaar komen <input type="radio"/> P Marcar. Respetar o acasalamento das peças para armá-las <input type="radio"/> S Märk ut. Respektera a delarnas märkning vid återmonteringen <input type="radio"/> F Repérer - Respecter l'appariement des pièces pour le remontage </p> |
|  | <p> <input type="radio"/> D Einstellen <input type="radio"/> I Regolare <input type="radio"/> S Ställ in <input type="radio"/> DK Justere <input type="radio"/> NL Afstellen <input type="radio"/> E Regular <input type="radio"/> P Afinar <input type="radio"/> F Régler <input type="radio"/> GB Adjust </p> |
|  | <p> <input type="radio"/> D Abstand. Spiel <input type="radio"/> I Gioco <input type="radio"/> S Spel <input type="radio"/> DK Spil <input type="radio"/> NL Speling <input type="radio"/> E Juego <input type="radio"/> P Folga <input type="radio"/> GB Clearance </p> |
|  | <p> <input type="radio"/> D Einbau durch Pressen, Vorspannen oder genaues Einpassen <input type="radio"/> DK Montering med forspænding, prespasning eller itrykning <input type="radio"/> E Montaje con esfuerzo, precarga o apriete ajustado <input type="radio"/> GB Assembly force fit, with preload or interference fit <input type="radio"/> I Montaggio forzato, precarico o accoppiamento serrato <input type="radio"/> NL Montage onder spanning, voorspanning of klemspanning <input type="radio"/> P Armar em esforço, pré-carga ou encaixe apertado <input type="radio"/> S Montering med förspänning, presspassning eller ihoptryckt <input type="radio"/> F Montage sous contrainte, précharge ou emmanchement serré </p> |

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p> D Leicht anziehen DK Skruer sammen uden fastspænding E Aproximar sin apretar GB Screw up without tightening I Avvicinare senza serrare NL Aandraaien zonder vast te zetten P Aconchegar sem apertar S Skruva i utan att dra åt F Approcher sans serrer </p> |
|  | <p> D Vorgeschriebenes Anziehdrehmoment DK Tilspændingsmoment skal overholdes E Par de apriete que se debe respetar imperativamente GB Observation of tightening torque essential I Coppia di serraggio da rispettare obbligatoriamente NL Voorgeschreven aanhaalspanning aanhouden P Aperto a respetar imperativamente S Ätdragningsmoment som ovillkorligen måste respekteras F Couple de serrage à respecter impérativement </p> |
|  | <p> D Hartlöten DK Lodde E Soldar con metal GB Braze I Brasare NL Solderen P Soldar a metal S Löd F Braser </p> |
|  | <p> D Schweissnaht DK Svejsesøm E Cordón de soldadura GB Fillet of weld I Cordone di saldatura NL Lasrups P Cordão de soldadura S Svetssträng F Cordon de soudure </p> |
|  | <p> D Lochpunktschweissen DK Stubsvejsning E Soldadura por puntos de "tapón" GB Plug weld I Saldatura con punti "a tappo" NL Proplassen P Soldadura por pontos "tampão" S Pluggsvetsning F Soudage par points "bouchon" </p> |

| | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>(D) Einen Gang einlegen (z.B. 3. Gang) (DK) Sæt i gear (f. eks. : 3. gear) (E) Poner una relación de velocidades (ejemplo : 3º) (GB) Engage a gear (for example : 3rd) (I) Inserire una marcia (esempio : 3º) (NL) Schakel een versnelling in (bijv. : de 3 de) (P) Engatar uma velocidade (por exemplo : 3º) (S) Lagg i en växel (till exempel : 3 : an)</p> | <p>(F) Engager un rapport de vitesse (ex. : 3º)</p> |
|  | <p>(D) Ein- oder Auffüllen (DK) Fylde eller efterfylde (E) Llenar o poner a nivel (GB) Fill or top up to level (I) Riempire o effettuare il rabbocco</p> | <p>(NL) Vullen of niveau op hoogte brengen of bijvullen (P) Encher ou pôr a nível (S) Fyll eller korrigera nivå (F) Remplir ou effectuer la mise à niveau</p> |
|  | <p>(D) Gelenkwelle (DK) Transmisión (E) Transmisión (GB) Drive Shaft (I) Trasmissione</p> | <p>(NL) Aandrijving (P) Transmissão (S) Drivaxel (F) Transmission</p> |
|  | <p>(D) Lenkung (DK) Styrtej (E) Dirección (GB) Steering (I) Sterzo</p> | <p>(NL) Stuurinrichting (P) Direção (S) Styrsystem (F) Direction</p> |
|  | <p>(D) Motor (DK) Motor (E) Motor (GB) Engine (I) Motore</p> | <p>(NL) Motor (P) Motor (S) Motor (F) Moteur</p> |
|  | <p>(D) Zylinderkopf (DK) Topstykke (E) Culata (GB) Cylinder Head (I) Testata</p> | <p>(NL) Cilinderkop (P) Cabeça (S) Topplöck (F) Culasse</p> |

| | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p> (D) Getriebe (DK) Gearkasse (E) Caja de velocidades (GB) Gearbox (I) Scatola cambio </p> | <p> (NL) Versnellingsbak (P) Caixa de velocidades (S) Växellåda (F) Boîte de vitesses </p> |
|  | <p> (D) Zwischengetriebe (DK) Overløseis - gearhjul (E) Piñones de transferencia (GB) Transfer gear assembly (I) Pignoneria di movimento </p> | <p> (NL) Overbrengingstandwielen (P) Carretos de transferencia (S) Överföringsdrev (F) Pignons de transfert </p> |
|  | <p> (D) Federung und Radaufhängung (DK) Ophængning eller affjædring (E) Suspensión (GB) Suspension (I) Sospensione </p> | <p> (NL) Vering (P) Suspensão (S) Fjädring (F) Suspension </p> |
|  | <p> (D) Bremsen (DK) Bremser (E) Frenos (GB) Brakes (I) Freni </p> | <p> (NL) Remmen (P) Travões (S) Bromssystem (F) Freins </p> |
|  | <p> (D) Hinterachse : Längslenker (DK) Bagbro : Bæream (E) Eje trasero : Brazo (GB) Rear axle : Arm (I) Assale posteriore : Braccio </p> | <p> (NL) Achterbrug : Draagarm (P) Eixo traseiro : Braço (S) Bakvagn : Båram (F) Essieu arrière : Bras </p> |
|  | <p> (D) Hinterachse : Radnabe (DK) Bagbro : Nav (E) Eje trasero : Buje (GB) Rear axle : Hub (I) Assale posteriore : Mozzo </p> | <p> (NL) Achterbrug : Naaf (P) Eixo traseiro : Cubo (S) Bakvagn : Nav (F) Essieu arrière : Moyeu </p> |

| | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p> (D) Vorderachse : Unterer Querlenker (DK) Forbro : Nederste bæream (E) Eje delantero : Brazo inferior (GB) Front axle : Lower arm (I) Assale anteriore : Braccio inferiore </p> | <p> (NL) Voorbrug : Onderdraagarm (P) Eixo dianteiro : Braço inferior (S) Framvagn : Undre länkar (F) Essieu avant : Bras inférieur </p> |
|  | <p> (D) Vorderachse : Achsschenkel (DK) Forbo : Styrebolt (E) Eje delantero : Pivote (GB) Front axle : Swivel assembly (I) Assale anteriore : Pivot </p> | <p> (NL) Voorbrug : Fusee (P) Eixo dianteiro : Pivot (S) Framvagn : Pivot (F) Essieu avant : Pivot </p> |
|  | <p> (D) Klasse (DK) Klasse (E) Clase (GB) Class (I) Classe </p> | <p> (NL) Klasse (P) Classe (S) Klass (F) Classe </p> |
|  | <p> (D) Ablassen (DK) Tømme (E) Vaciar (GB) Drain (I) Svuotare </p> | <p> (NL) Aftappen (P) Esvaziar (S) Tøm ur (F) Vidanger </p> |
|  | <p> (D) Entlüften (DK) Udluft (E) Purgar (GB) Bleed (I) Spurgare </p> | <p> (NL) Ontluchten (P) Purgar (S) Lufta (F) Purger </p> |
|  | <p> (D) Bearbeiten (DK) Bearbejde (E) Mecanizar (GB) Machine (I) Lavorare </p> | <p> (NL) Bewerken (P) Trabalhar a maquina (S) Bearbeta, slipa, etc. (F) Usiner </p> |